

AS OF APRIL 2026

Instruction of the procedure: Helium leak test



Category: Technical information
Product group: All

Dear customers,

The tightness of the fittings is differentiated into internal (seat tightness) and external (body tightness) tightness. This requires different test methods for leak detection.

The following methods are used at HEROSE according to DIN EN 1779 and DIN EN ISO 20485:

- Vacuum method (integral A1)
- Vacuum method (local A3)
- Sniffing method B4

The leak tests are carried out with test gas "Helium 4.6", at room temperature.

The leak rate is determined by He-detector "Pfeiffer Vakuum – Universal Lecksucher ASM340D".

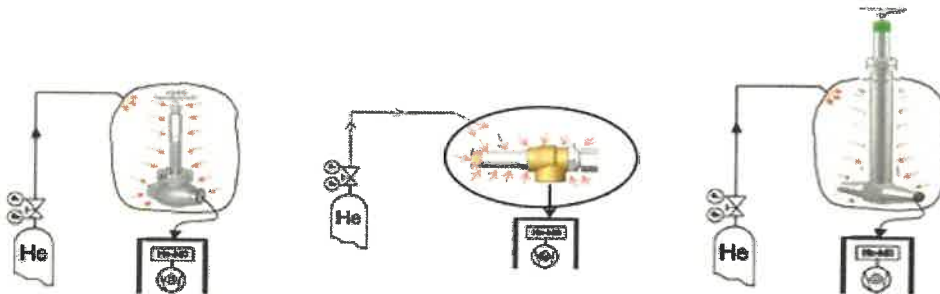
The He-detector is calibrated in accordance with the "Procedural Instructions: Monitoring of Measuring and Test Equipment, Test Intervals".

The measurement results are to be recorded in "Form: Helium leak test protocol".

Body tightness

Body tightness means the tightness of the complete valve to the atmosphere.

Test method: Vacuum method (integral), method A1, limit of detection: 10^{-9} mbar·l/s



TWIMC_No.083 Instruction of the procedure: Helium leak test, April 2026

Execution:

- The inlet side on the valve is closed.
- The test valve is evacuated via the outlet side.
- Valve is fully open (shut-off valves).
- The valve to be tested is placed in a closed enveloping body.
- The closed envelope is filled with He "without pressure".
- At the same time, the He-detector is used to check until the leakage rate settles at a constant value.

The max. permissible leakage rate for:

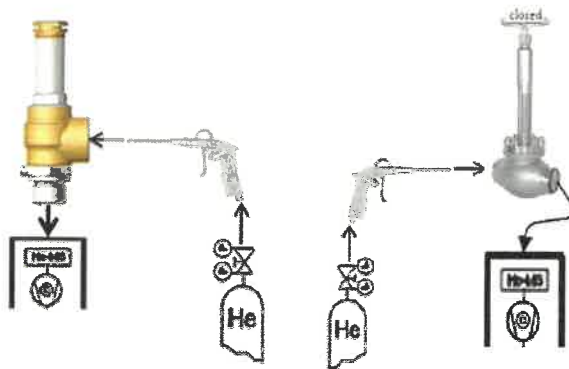
- Cryogenic valves $\leq 10^{-6}$ mbar*l/s
- Cryogenic valves
 - with bellows spindle seal (Full X) $\leq 10^{-9}$ mbar*l/s
 - to a vacuum chamber (Top Entry version with collar) $\leq 10^{-7}$ mbar*l/s
- Standard and Cryogenic Safety Valves $\leq 10^{-5}$ mbar*l/s
- Bellows safety valve $\leq 10^{-8}$ mbar*l/s

In this case, the test item is placed in an envelope filled with He and evacuated.

Seat tightness

Seat tightness Means the tightness between seat and disc.

Test method: Vacuum method (local), method A2, limit of detection: 10^{-6} mbar*l/s



Execution:

- The inlet side of the test valve is connected to the He detector and evacuated.
- Helium is added to the outlet by means of a dosing gun.
- At the same time, the He-detector is used to check until the leak rate has settled to a constant value.

The permissible leakage rate is $\leq 10^{-4}$ mbar*l/s.

Safety valves, which are allowed to have bubbles/minutes according to API Standard 527 are not suitable for the helium leakage test, as the corresponding leakage rates cannot be achieved. These include valves with metallic seals, flat seals made of PTFE, PCTFE, Sintimid and Vespel.

Sniffing method (tightness to the outside)

Test method: Sniffing method B4, limit of detection: 10⁻⁶ mbar*l/s

This method is used to locate a leak. Here the valve is not evacuated but put under helium pressure.

After the test valve has been filled with helium, test pressure = max. PN pressure of the respective test item, the leakage of helium is mainly located and measured at the following connections by means of the sniffer probe:

Shut-off valves:

- Connection between body and bonnet
- Spindle seal
- Welding seams

Safety valves (excluding free blowing):

- Connection seat and body
- Connection body spring bonnet
- Connection spring bonnet plug

Individual leakage must not exceed $\leq 10^{-4}$ mbar*l/s.



i.A. Böttcher

HEROSE GmbH

Andreas Böttcher

Director Engineering



i.A. Gruber

HEROSE GmbH

Kai Gruber

Head of Assembly



STAND APRIL 2026

Verfahrensanweisung: Heliumlecktest



Kategorie: Technische Information
Produktgruppe: Alle

Sehr geehrte Kunden,

die Dichtheit der Armaturen wird in Innere (Sitzdichtheit) und Äußere Dichtheit (Gehäusedichtheit) unterschieden. Dieses erfordert unterschiedliche Testmethoden für die Leckagesuche.

Folgende Methoden werden dazu bei HEROSE nach DIN EN 1779 und DIN EN ISO 20485 angewendet:

- Methode Vakuumverfahren (integral A1)
- Methode Vakuumverfahren (lokal A3)
- Methode B4 Schnüffelmethode

Die Dichtheitsprüfungen werden mit Prüfgas „Helium 4.6“, bei Raumtemperatur durchgeführt.

Die Leckrate wird mittels He-Detektor „Pfeiffer Vakuum – Universal Lecksucher ASM340D“ ermittelt.

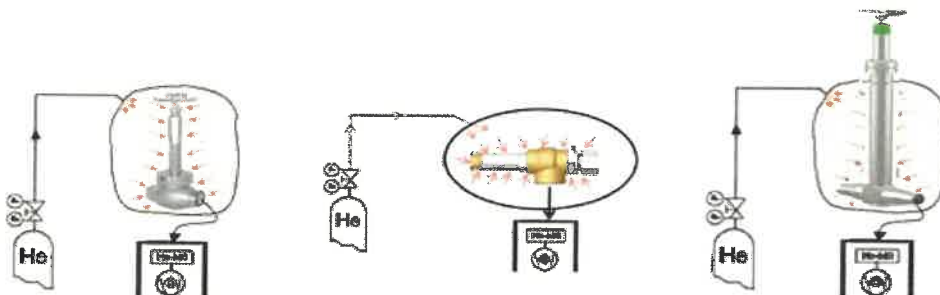
Der He-Detektor wird entsprechend der "Verfahrensanweisung: Mess- und Prüfmittelüberwachung, Prüfintervalle" kalibriert.

Die Messergebnisse sind in "Formblatt: Protokoll Heliumlecktest" zu protokollieren.

Gehäusedichtigkeit

Gehäusedichtigkeit bedeutet die Dichtheit des gesamten Ventils zur Umgebung.

Prüfmethode: Vakuumverfahren (integral), Methode A1, Nachweisgrenze: 10⁻⁹ mbar³/s



TWIMC_No.083 Instruction of the procedure: Helium leak test, April 2026

Durchführung:

- Die Eintrittsseite am Prüfgegenstand ist verschlossen.
- Über die Austrittsseite wird der Prüfling evakuiert.
- Ventil ist voll geöffnet (Absperrarmaturen).
- Zu prüfendes Ventil ist in einem geschlossenen Hüllkörper platziert.
- Der geschlossene Hüllkörper wird mit He „drucklos“ gefüllt.
- Zur selben Zeit wird mit dem He-Detektor geprüft, bis sich die Leckrate auf einen konstanten Wert einpendelt.

Die max. zulässige Leckrate beträgt für:

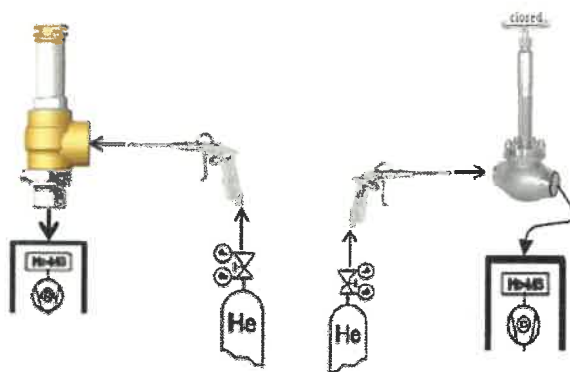
- Cryo Armaturen $\leq 10^{-6}$ mbar \cdot l/s
- Cryo Armaturen
 - mit Faltenbalg Spindelabdichtung (FullX) $\leq 10^{-9}$ mbar \cdot l/s
 - zu einem Vakuumraum (Top Entry Ausführung mit Kragen) $\leq 10^{-7}$ mbar \cdot l/s
- Standard und Tieftemperatur Sicherheitsventile $\leq 10^{-5}$ mbar \cdot l/s
- Faltenbalg Sicherheitsventil $\leq 10^{-8}$ mbar \cdot l/s

In diesem Fall wird der Prüfling in einen mit He gefüllten Hüllkörper platziert und evakuiert.

Sitzdichtheit

Sitzdichtheit bedeutet die Dichtheit zwischen Sitz und Kegel.

Prüfmethode: Vakuumverfahren (lokal), Methode A3, Nachweisgrenze: 10^{-6} mbar \cdot l/s



Durchführung:

- Die Eintrittsseite des Prüflings ist am He-Detektor angeschlossen und wird evakuiert.
- Mittels Dosierpistole wird Helium in den Austritt gegeben.
- Zur selben Zeit wird mit dem He-Detektor geprüft, bis sich die Leckrate auf einen konstanten Wert eingependelt hat.

Die zulässige Leckrate beträgt $\leq 10^{-4}$ mbar*I/s.

Sicherheitsventile die nach API Standard 527 eine Anzahl von Blasen/Minute aufweisen dürfen, sind für den Heliumlecktest nicht geeignet, da entsprechende Dichtheiten nicht erreicht werden können. Darunter fallen u.a. Ventile mit metallischer Abdichtung, Flach-Dichtungen aus PTFE, PCTFE, Sintimid und Vespel.

Dichtheit nach außen

Prüfmethode: Schnüffelmethode B4, Nachweisgrenze: 10^{-6} mbar*I/s

Die Methode wird angewandt, um eine Leckagestelle zu lokalisieren. Hierbei wird das Ventil nicht evakuiert, sondern unter Heliumdruck gesetzt.

Nachdem der Prüfling mit Helium gefüllt wurde, Prüfdruck = max. PN-Druck des jeweiligen Prüflings, wird vorwiegend an folgenden Verbindungen mittels der Schnüffelsonde das Austreten des Heliums lokalisiert und gemessen:

Absperrarmaturen:

- Verbindung Gehäuse und Oberteil
- Spindelabdichtung
- Schweißnähte

Sicherheitsventile (ausgeschlossen freiabblasend):

- Verbindung Sitzeinsatz und Gehäuse
- Verbindung Gehäuse Federhaube
- Verbindung Federhaube Pflock

Einzelleckagen dürfen nicht größer als $\leq 10^{-4}$ mbar*I/s sein.


HEROSE GmbH

Andreas Böttcher
Bereichsleiter Engineering


HEROSE GmbH

Kai Gruber
Abteilungsleiter Montage

